



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 January 2014
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 21-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 2 декабря 2013 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Федоров (заместитель Председателя) (Польша)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (*продолжение*)

Проект общеорганизационного планирования ресурсов

Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке

Пересмотренная смета: Центр по международной торговле

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Пункт 159 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:

- а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



В отсутствие Председателя, г-на Тааласа (Финляндия), место Председателя занимает его заместитель г-жа Федоров (Польша).

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (продолжение)

Проект общеорганизационного планирования ресурсов (A/68/7/Add.7, A/68/151, A/68/344 и A/68/344/Add.1 и A/68/375 и A/68/375/Add.1)

1. **Г-н Такасу** (Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), представляя пятый доклад о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/68/375 и A/68/375/Add.1), говорит, что в осуществлении проекта «Умоджа» был достигнут существенный прогресс, включая внедрение базовой конфигурации системы «Умоджа» в июле 2013 года в экспериментальных объектах Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану (ЮНСКОЛ), и в ноябре 2013 года — в кластере 1: все миротворческие операции, Региональный центр обслуживания в Энтеббе и База материально-технического снабжения в Бриндизи. В настоящее время система «Умоджа» представляют собой полностью функционирующую в режиме реального времени систему, которая охватывает 3000 сотрудников во всем мире.

2. Являясь центральным элементом реформ Генерального секретаря в области управления проект «Умоджа» был приоритетной задачей работы Комитета и Секретариата, с помощью которого обеспечивалось согласование административных процессов и стандартизация комплексного предоставления услуг с целью улучшения надзора, сокращения администрирования и повышения эффективности. Полное внедрение системы «Умоджа» имеет большое значение для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной и унифицированной Организацией.

3. Осуществление экспериментального проекта в июле позволило начать успешную работу в режиме реального времени в миротворческих миссиях в ноябре месяце. Были извлечены ценные уроки в процессе перевода процедур рабочей готовности из

различных оперативных моделей в общую оперативную модель, в частности, в плане согласования данных и их очистки: процедуры подготовки данных будут скорректированы на будущих этапах внедрения системы.

4. Внедрение системы в кластере 2, специальные политические миссии, будет осуществлено в марте 2014 года, равно как и внедрение модуля 1 программы «Умоджа» в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Секретариат преисполнен решимости предпринять необходимые шаги для достижения намеченных целей в рамках проекта.

5. Хотя Генеральный секретарь осуществил усиление процесса ответственности и определил приоритетный характер мероприятий, касающихся проекта «Умоджа», что позволило укрепить управление, тем не менее, организационная готовность по-прежнему остается основным вызовом с точки зрения внедрения программы. Переход от использования различных методов работы к общей оперативной модели для глобального Секретариата должен быть тщательно спланирован и управляться с учетом потребностей каждого подразделения, что требует твердой приверженности всех заинтересованных сторон.

6. Успешное осуществление проекта «Умоджа» позволит получить незамедлительные качественные и впоследствии количественные выгоды: для миротворческих операций в бюджетном цикле 2016/17 годов; и для регулярного бюджета в 2017 году и в последующий период. Генеральный секретарь преисполнен решимости добиться количественных выгод порядка 140–220 млн. долл. США к 2019 году.

7. В настоящее время, согласно прогнозам, общие потребности для проекта «Умоджа» составляют 360,9 млн. долл. США, что представляет собой их увеличение на 12,8 млн. долл. США по сравнению с прогнозом в 348,1 млн. долл. США, который содержался в четвертом годовом докладе о ходе работы, что объясняется более высокими потребностями в контрактных услугах и мероприятиями по подготовке к внедрению системы. Однако Генеральный секретарь не стремится получить дополнительные объемы финансирования и будет стараться ограничить расходы на протяжении всего 2014 года. Обновленные потребности на 2015 год, а также

прогнозируемые потребности в ресурсах на 2016 и 2017 годы будут представлены в шестом годовом докладе о ходе работы.

8. В пятом докладе о ходе работы излагаются планы перепрофилирования группы по проекту «Умоджа» с целью удовлетворения потребностей на этапе внедрения системы, за счет внутренних, а не внешних источников, в частности для выполнения сложных задач, касающихся внедрения системы в Центральных учреждениях и отделениях в кластерах 3 и 4. Предлагаемая реклассификация должности Заместителя Директора проекта с уровня Д-1 до уровня Д-2 позволит укрепить каждодневное управление проектом и позволит Директору Проекта сосредоточить внимание на взаимодействии со старшими руководителями для повышения организационной готовности.

9. Внедрение системы общеорганизационного планирования ресурсов представляет собой сложную задачу, особенно в Организации Объединенных Наций, где мандаты, деятельность и модели работы имеют многообразный характер и в географическом плане разбросаны по всему миру. Учитывая неизменную поддержку и руководство со стороны Комитета, проект «Умоджа» будет успешно претворен в жизнь в рамках всего Секретариата.

10. **Г-н О'Фаррелл** (Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций), представляя второй годовой доклад о ходе работы Комиссии ревизоров о внедрении системы общеорганизационного планирования ресурсов в Организации Объединенных Наций (A/68/151), говорит, что проект «Умоджа» является наиболее важным среди ряда оперативных преобразований, происходящих в Организации; он является проектом, который — несмотря на задержки и рост расходов — предоставляет важную возможность.

11. В ответ на рекомендации Правления Администрация приняла меры для того, чтобы поставить проект на надежную основу, назначив опытного Директора Проекта, активизировав взаимодействие с заинтересованными сторонами и усилив управление проектом. Однако ресурсы группы по проекту находятся в состоянии большого напряжения, и поэтому вряд ли будет возможно сохранить уровень поддержки, которая была предоставлена для пилотного проекта во ВСООНЛ, после того, как начнется

первый этап всестороннего внедрения системы в миротворческих миссиях и в более широком плане в системе Организации Объединенных Наций.

12. Хотя и было улучшено управление проектом, необходимо сделать многое для преодоления возникающих проблем. Например, группа по проекту определилась с отчетностью о рисках перед руководящим комитетом, однако управление рисками по-прежнему остается неэффективным, решения принимаются не достаточно оперативно и не производится расчет их стоимости, что позволило бы более эффективно определять степень их вероятного воздействия и принимать решений для их устранения.

13. Проектирование системы закончено в настоящее время примерно на две трети, строительство системы завершено на половину, однако она еще не введена полностью в эксплуатацию. До сих пор нет комплексного плана, который обеспечил бы увязку расходов с достигнутыми результатами, что затрудняет определение того, какой прогресс должен был быть достигнут к настоящему времени, исходя из объема осуществленных инвестиций. Правление не может дать гарантии того, что проект будет успешно обеспечивать его функционирование, исходя из нынешних прогнозов в отношении сроков и стоимости, или обеспечит тот уровень качественных и количественных улучшений, которые будут давать оптимальную отдачу с точки зрения осуществленных инвестиций.

14. Что касается закупки услуг, то отсутствие всеобъемлющей коммерческой стратегии в период разработки концепции проекта «Умоджа» привело к возникновению трудностей с получением у продавцов оптимальной цены. Сейчас Администрация утверждает, что она представила руководящему комитету план для разработки коммерческой стратегии в отношении оставшихся закупок.

15. Если рассматривать проект «Умоджа» как важное преобразование рабочих процессов, то назначение лиц, отвечающих за процессы, как лиц, несущих ответственность за разработку и применение новых и последовательных методов работы, является позитивным явлением, и сейчас задача состоит в том, чтобы они обладали полномочиями осуществлять преобразования во всех областях работы и чтобы был создан механизм для проведения переговоров между лицами, отвечающими за про-

цесс, и другими старшими руководителями, с тем чтобы добиться получения ожидаемых выгод. Администрация должна разработать планы реализации выгод, в которых будут подробно изложены не просто виды выгод, но также и указано когда и как будут реализованы эти выгоды либо через посредство упорядоченных процессов, требующих использования меньшего количества персонала, либо через посредство улучшения управления, что позволит более оперативно принимать решения.

16. Учитывая большую заинтересованность всех сторон и сложный характер существующих организационных, управленческих и руководящих структур, будет трудно определить четкую будущую модель предоставления услуг в Организации Объединенных Наций. Тем не менее, важно иметь определенное представление о будущей намечаемой оперативной модели Организации Объединенных Наций, которую будут поддерживать общеорганизационный проект планирования ресурсов и другие трансформационные инициативы, с тем чтобы гарантировать участие заинтересованных сторон, избежать дорогостоящего переоснащения и повысить ответственность за достижение результатов.

17. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/68/7/Add.7), говорит, что в свете трудностей, возникших в связи с проектом «Умоджа» с самого его начала, Консультативный комитет рассматривал первоначальное внедрение базовой конфигурации системы «Умоджа» в экспериментальных структурах и в миротворческих миссиях в кластере 1 в качестве важнейшего этапа реализации проекта, который должен обеспечить определенные гарантии для государств членов в отношении эффективности руководителей проекта и дееспособности системы.

18. На основании докладов как Генерального секретаря, так и Комиссии ревизоров Консультативный комитет отметил, что еще сохраняются значительные риски и проблемы, связанные с проектом. Существует необходимость в жестком планировании и управлении проектом, пристальном контроле и ослаблении рисков и оперативном решении вопросов для того, чтобы избежать дальнейших задержек и роста расходов. Консультативный комитет также подчеркнул важную роль и ответственность отвечающего за проект подразделения и руководящего

комитета в обеспечении руководства и надзора за управлением реализацией проекта путем стимулирования сотрудничества между соответствующими подразделениями Секретариата и путем содействия принятию решений.

19. Консультативный комитет особо отмечает важность установления целевых показателей в отношении реализации выгод для получения полной отдачи от потенциала системы общеорганизационного планирования ресурсов, а также, что для обеспечения получения ожидаемой отдачи необходимо разработать реалистичные планы реализации выгод, которые были бы полностью понятными для департаментов/управлений-исполнителей. Генеральная Ассамблея должна просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы руководители департаментов/управлений-исполнителей принимали полное участие в этой работе, и чтобы проект получал высокий уровень сотрудничества со стороны всех подразделений Секретариата. Консультативный комитет также особо отмечает необходимость того, чтобы подразделения, отвечающие за проект или процесс, которые обязались обеспечить качественные и количественные выгоды для Организации, были наделены необходимым уровнем полномочий для осуществления перемен в рабочих процессах и методах, предусмотренных в проекте «Умоджа».

20. Консультативный комитет ожидает, что конкретная информация о качественных и количественных выгодах от внедрения системы «Умоджа» будет представлена в будущих бюджетных предложениях, а также в докладах о результатах деятельности операций по поддержанию мира не позднее, чем в период 2016/2017 годов.

21. Консультативный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы система общеорганизационного планирования ресурсов обеспечила для государств членов всеобъемлющую, высококачественную, точную и своевременную информацию для оказания им помощи в принятии их решений по административным и бюджетным предложениям.

22. Что касается осуществления проекта, то Консультативный комитет отмечает, что необходимо внедрить в полном объеме и на полную мощность базовую конфигурацию, модуль 1 и модуль 2 системы «Умоджа», с тем чтобы защитить уже осуществленные инвестиции и получить ожидаемые выгоды.

Консультативный комитет предостерегает против применения любого подхода, который приведет к сокращению масштабов этого проекта, в частности модуля 2 системы «Умоджа», который предусматривает автоматизацию некоторых ключевых функций, включая разработку планов и программ, управление цепочкой поставок и разработку бюджета.

23. Консультативный комитет также подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, что группа по проекту должна работать вплоть до завершения полного внедрения во всем Секретариате модуля 2. Авторитет и руководящая роль структур управления и руководства проектом будут необходимы для достижения планируемых результатов, преждевременное расформирование группы по проекту чревато риском того, что модуль 2 системы «Умоджа» не будет внедрен полностью. Однако сохранение группы по проекту «Умоджа» до полного внедрения модуля 2 не означает, что нет необходимости во внесении коррективов в численность и состав группы, или ограничении расходов и использовании собственных специалистов, обладающих необходимыми знаниями, для реализации большинства задач.

24. В этой связи Консультативный комитет приветствует шаги, предпринятые с целью укрепления собственных квалифицированных ресурсов в программном обеспечении системы общеорганизационного планирования ресурсов, и рекомендует продолжать наращивание такого потенциала. Консультативный комитет также приветствует расширение сотрудничества и координации между проектом «Умоджа» и Управлением информационно-коммуникационных технологий, а также Отделом информационно-коммуникационных технологий Департамента полевой поддержки и рекомендует продолжать такое сотрудничество.

25. Консультативный комитет также приветствует прагматичный подход, применяемый Генеральным секретарем при рассмотрении вопроса о косвенных расходах и определении роли и ответственности департаментов/управлений-исполнителей, а также способов финансирования подготовительной деятельности. Консультативный комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию о том, что Генеральная Ассамблея должна просить Генерального секретаря представить доклад об объеме и характере косвенных расходов понесенных управлениями-

исполнителями в связи с подготовительной деятельностью.

26. И наконец, существует необходимость активизации сотрудничества между Секретариатом и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, использующими такое же решение для общеорганизационного планирования ресурсов. Более высокий уровень согласования рабочих методов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в результате внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и использования стандартных, а не индивидуальных общеорганизационных систем планирования ресурсов создает дополнительные возможности для внедрения, эксплуатации и модернизации более эффективных с точки зрения затрат систем общеорганизационного планирования ресурсов.

27. **Председатель** обращает внимание на обзор систем общеорганизационного планирования ресурсов в организациях системы Организации Объединенных Наций (A/68/344) и соответствующие комментарии Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (A/68/344/Add.1).

28. **Г-н Даунивалу** (Фиджи), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа всегда оказывала поддержку реформам в области управления, направленным на повышение эффективности и укрепление потенциала Секретариата для достижения лучших результатов в работе Организации.

29. Осуществление проекта «Умоджа» было санкционировано Генеральной Ассамблеей с тем, чтобы заменить многочисленные несовместимые друг с другом системы информационно-коммуникационных технологий, которые были дорогостоящими в плане их эксплуатации и отставали от развития технологии, с тем чтобы упростить административные процедуры и обеспечить точные данные для облегчения процесса принятия решений и улучшения процесса предоставления услуг. Хотя Группа и приветствует внедрение базовой конфигурации системы «Умоджа» и принимает к сведению меры, принятые для того, чтобы укрепить управление, по-прежнему сохраняются значительные проблемы и риски: организационная готовность, осуществление закупок, возможные задержки с осуществлением проекта, создание необходимого пула собственных экспертов и адекватность структур информационно-

коммуникационных технологий и ресурсов в Организации. Необходимо извлечь уроки из внедрения базовой конфигурации системы «Умоджа» в миротворческих миссиях.

30. Подробный план реализации выгод с указанием потенциального воздействия более эффективно и действенного управления имеет важное значение для понимания последствий внедрения новой системы. Также важно, чтобы государства члены получали всеобъемлющую, высококачественную, точную и своевременную информацию для облегчения процесса принятия решений по административным и бюджетным предложениям.

31. Группа также испытывает озабоченность по поводу серьезных недостатков, выявленных Комиссией ревизоров на начальных этапах реализации проекта, которые привели к неэффективному и нерациональному использованию ресурсов. Недостатки в вопросах управления привели к задержкам с осуществлением проекта и привели к перерасходу средств.

32. Надежное руководство является ключом к успешному осуществлению таких сложных общеорганизационных перемен. Группа разделяет озабоченность Консультативного комитета в отношении рисков, связанных с преждевременным расформированием группы по проекту.

33. **Г-н Пресутти** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Исландии, Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Турции; стран процесса стабилизации и ассоциации Албании и Боснии и Герцеговины; а также Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что государства члены Европейского союза как решительные сторонники проекта «Умоджа» и его потенциала для преобразования работы в рамках системы Организации Объединенных Наций, приветствуют внедрение базовой конфигурации системы «Умоджа» на экспериментальных объектах и в миротворческих миссиях.

34. Еще существуют значительные проблемы и риски, которые необходимо устранить, прежде чем система «Умоджа» сможет обеспечить работу в полном объеме и на полную мощность и даст планируемую отдачу в установленные сроки и в пределах намеченной стоимости. Генеральный секретарь должен пристально следить за проектированием и

внедрением различных этапов системы и обеспечить строгое соблюдение сроков работы и не допустить перерасхода средств: увеличение проектной стоимости вызывает озабоченность.

35. Также необходимо обеспечить надлежащее управление проектом и надзор за ним, и управление рисками. Старшее руководство должно оказывать всемерную поддержку проекту «Умоджа», а подразделениям, отвечающим за проект, необходимо предоставить необходимый объем полномочий для осуществления изменений. Необходимо активизировать сотрудничество между Секретариатом и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые будут использовать такую же систему общеорганизационного планирования ресурсов.

36. Наличие комплексного плана, с подробным описанием остающейся работы и бюджетных последствий, является основным инструментом для руководства работой проекта. Секретариат должен активизировать свои усилия с целью завершения подготовки такого плана и подробного графика работ. Проект «Умоджа» увенчается успехом только в случае его полного внедрения, что позволит защитить уже осуществленные инвестиции и в полной мере реализовать намечаемые выгоды.

37. **Г-жа Швайцер** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что обе делегации подтверждают свою поддержку проекта «Умоджа», одного из важнейших элементов модернизации управления в Организации Объединенных Наций. Этот проект растянут на несколько лет; необходимо тщательно проанализировать опыт, накопленный в ходе первоначального внедрения столь сложной системы общеорганизационного планирования ресурсов, с тем чтобы извлечь полезные уроки для последующих этапов и найти решения в преддверии возможных проблем.

38. Переход к системе «Умоджа» окажет значительное воздействие на повседневное управление миротворческими операциями, кроме того нельзя допустить возникновения негативных последствий для их основополагающих мандатов. Необходимо серьезно относиться к возможным рискам для оперативной эффективности и возможного сопротивления усилиям по внедрению новых средств.

39. По-прежнему сохраняется опасность отставания от графика и перерасхода средств и отсутствие желания принять этот проект. Вызывает недоумение тот факт, что до сих пор не существует плана на случай возникновения чрезвычайных обстоятельств и нет четкости в отношении того, что должно было быть достигнуто, учитывая, что уже потрачено 55 процентов финансовых ресурсов, выделенных для проекта. Необходимо оперативно разработать подробный план и методику, которые позволят установить четкие связи между использованием бюджета и осуществлением определенных этапов проекта.

40. И наконец, обе делегации хотели бы узнать, каким образом учитывается прежний опыт работы системы общеорганизационного планирования ресурсов, необходимость общесистемной совместности таких систем и сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые используют систему «Умоджа».

41. **Г-н Оно** (Япония) с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый во внедрении системы «Умоджа» во ВСООНЛ и ЮНСКОЛ и в их вспомогательных подразделениях в Центральных учреждениях и позднее в 14 миротворческих миссиях и Региональном центре обслуживания, и с нетерпением ожидает предоставления информации о ходе подготовительной деятельности для внедрения системы в специальных политических миссиях в 2014 году. Необходимо осуществить проект «Умоджа» в полном объеме и завершить каждый этап проекта в соответствии с предлагаемым графиком в условиях строго управления графиком работ и соблюдения стоимости проекта.

42. Для успешной реализации такого крупномасштабного проекта по преобразованию работы Организации настоятельно необходимо иметь сильное руководство и организационную готовность. Необходимо уделять пристальное внимание координации деятельности, связанной с организационной готовностью, при осуществлении проекта «Умоджа» во всех местах, с тем чтобы обеспечить его бесперебойное внедрение, ограничить бремя нагрузки на конечных пользователей и избежать перебоев в осуществлении оперативной деятельности. Секретариат должен как можно скорее отразить в бюджете информацию об экономии средств от внедрения системы «Умоджа».

43. С момента представления предыдущего доклада Генерального секретаря общие прогнозируемые потребности до 2015 года выросли на примерно 12,8 млн. долл. США по причине увеличения расходов на услуги подрядчиков, закупки оборудования и мебели. Необходимо иметь подробный комплексный план для определения того, какую работу еще предстоит выполнить, и сколько будет стоить ее завершение. Такой план позволит устранить риск постоянного увеличения общих расходов. Конкретно говоря, в следующий доклад Генерального секретаря необходимо включить подробную информацию о выполнении графика и общих расходах, понесенных при завершении проектирования базовой конфигурации проекта «Умоджа» и модулей 1 и 2, а также оценку воздействия задержек с завершением проектирования системы «Умоджа» на общие сроки завершения проекта и бюджет.

44. **Г-н Сафронов** (Российская Федерация) говорит, что его делегация с сожалением отмечает задержку с представлением доклада Консультативного комитета, который не был распространен на русском языке в момент его представления. Это не только является нарушением стандартных процедур, но и лишает государства члены возможности активно участвовать в обсуждении важного вопроса.

45. Что касается осуществления проекта «Умоджа», он отмечает повышение эффективности органов управления проектом, ибо этот фактор усиливает уверенность государств членов в его успешном завершении. Сейчас закончена работа над этапом проектирования и было осуществлено экспериментальное внедрение системы во ВСООНЛ и ЮНСКОЛ. Тем не менее, риски, ранее определенные Комитетом, по-прежнему не устранены, и предстоящее одновременное внедрение системы «Умоджа» в трех кластерах ставит под угрозу своевременное внедрение системы в каждом отдельном кластере.

46. Выступающий с сожалением отмечает рост бюджета проекта «Умоджа», который, согласно прогнозам, составит 360 млн. долл. США к декабрю 2015 года по сравнению с первоначальной сметой в 248,3 млн. долл. США. Секретариат должен ограничить расходы и избежать их дальнейшего увеличения. До сих пор еще не решен вопрос о смежных расходах и о порядке их учета в бюджете на 2014–2015 годы.

47. Необходимо иметь конкретный план для того, чтобы в полной мере реализовать предполагаемые выгоды. Полное внедрение системы «Умоджа» позволит усилить возможности Организации по осуществлению ее мандатов, используя меньший объем ресурсов. Изменения в структуре Организации, особенно в отношении оперативных механизмов и процесса принятия решений должны осуществляться только с согласия государств членов.

48. **Г-н Томмо Монте** (Камерун) выражает признательность Заместителю Генерального секретаря по вопросам управления за восстановление группы по проекту и реорганизацию управления проектом, что вернуло осуществление проекта «Умоджа» в надлежащее русло после периода неразберихи.

49. Необходимо составить и строго соблюдать жесткий график работ. Если управление проектом будет осуществляться без определения четких целей и показателей прогресса, то расходы выйдут из-под контроля, что скажется на терпении государств членов, которые хотели бы увидеть осязаемые результаты до 2015 года, с тем чтобы иметь возможность санкционировать дальнейшее финансирование.

50. Кроме того, учитывая темпы технологического прогресса, любое отставание от графика может привести к тому, что проект «Умоджа» устареет: программное обеспечение было установлено еще до того как был полностью изучен потенциал его предшественника — Комплексной системы управленческой информации (IMIS). К тому времени, если произойдет отставание от графика и возникнет большая задержка между разработкой концепции проекта и его реализацией, могут появиться новые технологии, что может вынудить Генерального секретаря рекомендовать отказаться от системы «Умоджа» и заменить ее более современной программой.

51. Также следует понимать, что переход на систему «Умоджа» означает переход от одной системы к другой, что поднимает трудный вопрос о том, что следует взять с собой и от чего следует отказаться. Это в особой степени верно, если вспомнить о том, что первоначально программа «Умоджа» не была специально разработана для Организации Объединенных Наций, и ее было нужно адаптировать с учетом потребностей Организации. Группы, отвечающие за такую адаптацию, должны консультиро-

ваться с теми, кто обладает институциональными знаниями об Организации Объединенных Наций для того, чтобы они понимали, как функционирует Организация и какое программное обеспечение подходит для этой цели. Например, при внедрении системы «Умоджа» в миротворческих операциях было необходимо включить новые функции, которых не было в начальный период. Необходимо понимать, что Организация Объединенных Наций является сложной глобальной структурой, аналогичной которой не существует где-либо. Если не будут использоваться самые последние технологии, адаптированные с учетом потребностей *suí generis* Организации, это будет означать увеличение расходов и вероятность преждевременного устаревания, что потребует скорой замены системы «Умоджа».

Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке (A/68/7/Add.8 и A/68/506)

Пересмотренная смета: Центр по международной торговле (A/68/6 (Sect. 13)/Add.1 и A/68/7/Add.6)

52. **Г-жа Касар** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря об укреплении Канцелярии Специального советника по Африке (A/68/506), говорит, что дополнительные потребности, позволяющие Канцелярии выполнять ее расширенные мандаты, согласно оценкам, составляют 5 133 800 долл. США брутто или 4 758 700 долл. США нетто за вычетом налогообложения персонала, для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов: сумма в размере 4 036 100 долл. США по разделу 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки», подпрограмма 1 «Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки»; сумма в размере 722 600 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» включающая 318 000 долл. США для финансирования регулярной деятельности и сумма в размере 404 600 для финансирования разовых мероприятий; а также сумма в размере 375 100 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».

53. Генеральный секретарь предлагает создать 10 новых должностей, включая шесть сотрудников по программам класса С-5, С-4 и С-3; два сотрудни-

ка по экономическим вопросам класса С-3 и С-2; одного сотрудника по коммуникациям класса С-4; и одного старшего помощника по кадрам категории общего обслуживания.

54. Кроме того, Канцелярии необходимо выделить ресурсы в размере 338 000 долл. США для организации консультативных совещаний, касающихся механизма контроля Организации Объединенных Наций, созданного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/293, а также ресурсы в размере 293 600 долл. США для оплаты поездок, совершаемых в целях наращивания потенциала по ведению информационно-разъяснительной и коммуникационной работы.

55. Представляя пересмотренную смету по разделу 13 «Центр по международной торговле» (ЦМТ) (A/68/6 (Sect. 13)/Add.1), она говорит, что Центр отвечает за осуществление подпрограммы 6 «Оперативные аспекты поощрения торговли и развития экспорта» программы 10 «Торговля и развитие» стратегических рамок на период 2014–2015 годов. Центр является совместным учреждением Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации (ВТО); его мандат предусматривает оказание технической помощи для содействия интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности наименее развитых стран, в систему многосторонней торговли путем поощрения экспорта и развития международной предпринимательской деятельности. Организация Объединенных Наций и Всемирная торговая организация на равной основе обеспечивают финансирование регулярного бюджета Центра.

56. Общий предлагаемый объем ресурсов для ЦМТ на двухгодичный период 2014–2015 годов составляет 73 209 300 шв. франков до пересчета суммы. Предлагаемая доля Организации Объединенных Наций в этой сумме до пересчета составляет 38 982 600 долл. США, что отражает сокращение на 1 159 200 долл. США или на 2,9 процента по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2012–2013 годов, которые составили 40 141 800 долл. США.

57. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета об укреплении Канцелярии Специального советника по Африке (A/68/7/Add.8), гово-

рит, Что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря определить и перераспределить ресурсы в пределах регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать Канцелярии Специального советника по Африке возможность выполнять ее мандат в связи с механизмом контроля за выполнением обязательств, касающихся потребностей Африки в области развития. Консультативный комитет с сожалением отмечает, что не было принято никаких мер для перераспределения ресурсов в этих целях в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов.

58. Консультативный комитет не возражает против создания новых должностей, предлагаемых Генеральным секретарем, за исключением должности старшего помощника по кадрам, функции которого могут выполнять имеющиеся кадровые ресурсы в Канцелярии Специального советника.

59. Необходимо приложить все усилия для ограничения расходов, связанных с проведением предлагаемых консультативных совещаний с различными заинтересованными сторонами, включая их проведение в Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует сократить на 5 процентов расходы на поездки сотрудников по всем другим разделам бюджета в 2014–2015 годах.

60. И наконец, в предложении Генерального секретаря следовало бы включить новые показатели оценки работы, с тем чтобы отразить дополнительные задачи, выполняемые в связи с механизмом контроля.

61. Что касается доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на 2014–2015 годы для Центра по международной торговле (A/68/7/Add.6), то Консультативный комитет с удовлетворением отмечает меры повышения эффективности, которые позволили сократить потребности в персонале Центра на две должности административных сотрудников в категории общего обслуживания. Консультативный комитет рекомендует, чтобы перевод предлагаемой должности класса С-5 из раздела внебюджетного финансирования на финансирование за счет регулярного бюджета был осуществлен в соответствии с правилами и положениями о найме персонала, которые применяются к новым должностям, если только эта должность уже не была утверждена в рамках регулярного

бюджета. Далее, что касается двух временных должностей, которые были упразднены в настоящее время, то привлечение временной помощи, необходимой для выполнения их функций, должно финансироваться за счет регулярного бюджета и должно быть соответствующим образом отражено в докладе об исполнении бюджета.

62. Консультативный комитет принимает к сведению меры по сокращению расходов, касающиеся поездок сотрудников и надеется, что их последствия будут отражены в будущей бюджетной смете. Консультативный комитет рекомендует сократить на 5 процентов потребности, касающиеся поездок сотрудников в соответствии с его рекомендациями по всем разделам бюджета в 2014–2015 годах.

63. Что касается потребностей в отношении мебели и оборудования, то Консультативный комитет приветствует предлагаемые меры в отношении экономии средств путем продления цикла замены компьютеров ИТК с 4 до 5 лет и рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря применить эту меру в отношении всего регулярного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов.

64. В заключение, нынешние административные процедуры, в соответствии с которыми Консультативный комитет осуществляет обзор бюджета ИКТ два раза в год в течение года, предшествующего финансовому периоду, можно было бы упростить, с тем чтобы проводить такой обзор один раз в год.

65. **Г-н Даунивалу** (Фиджи), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что с момента своего создания в мае 2003 года, Канцелярия Специального советника по Африке оказывала поддержку Генеральной Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету в их работе, касающейся Африки; координировала работу Междепартаментской/Межучрежденческой группы по Африке для обеспечения применения согласованного и комплексного подхода к поддержке, оказываемой Африке Организацией Объединенных Наций; и координировала глобальную информационно-пропагандистскую деятельность в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки.

66. За десять лет, прошедших с момента создания Канцелярии, в Африке произошли огромные социальные, политические и экономические перемены, включая устойчивые и высокие темпы экономического роста, укрепление демократии и значительное

сокращение числа конфликтов. Однако еще сохраняется ряд проблем. Высокие темпы экономического роста не привели к равноправному распределению благосостояния: в Африке не наблюдается ни значительное увеличение занятости, ни существенное сокращение масштабов нищеты.

67. Учитывая необходимость в усилении подхода в деле оказания поддержки Африке, Генеральная Ассамблея приняла свою резолюцию [66/293](#), которой она учредила механизм контроля за ходом выполнения обязательств, касающихся удовлетворения потребностей Африки в области развития. Мандат в этом вопросе возложен на Канцелярию. Группа решительно поддерживает предложение об укреплении Канцелярии: учитывая весьма ограниченные ресурсы Канцелярии, она не сможет осуществить свой новый расширенный мандат в пределах имеющихся ресурсов.

68. Предусмотренная мандатом деятельность Центра по международной торговле по содействию устойчивому экономическому развитию и внесению вклада в достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой с помощью развития торговли и международного предпринимательства доказала свою большую эффективность. Центру следует предоставить ресурсы, необходимые для бесперебойного выполнения его мандата. Группа осуществит тщательный анализ предложений Генерального секретаря о сокращении расходов в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов и хотела бы получить разъяснения относительно большого числа вакантных должностей. Группа рекомендует руководству ЦМТ сократить гендерные и национальные диспропорции на уровне старшего руководства и улучшить представленность развивающихся стран.

69. **Г-н Коффи** (Кот д'Ивуар), выступая от имени Группы африканских стран, говорит, что Группа придает самое большое значение роли Канцелярии Специального советника по Африке в деле мобилизации и координации поддержки развития Африки, а также укрепления мира и безопасности.

70. В своей резолюции [57/300](#) Генеральная Ассамблея одобрила создание Канцелярии Специального советника по Африке, наделив ее мандатом по координации глобальной информационно-просветительской деятельности в поддержку Ново-

го партнерства в интересах развития Африки. Уже был осуществлен ряд консультаций, направленных на замену прежней повестки дня для Африки на Новое партнерство.

71. С момента создания Канцелярии на африканском континенте произошли значительные преобразования, включая важные социальные, политические и экономические перемены, преобразования, которые находят отражение в новой концепции понимания Африки и новом названии касающегося ее мандата — Африканское возрождение. Группа надеется, что Организации Объединенных Наций будет и впредь оказывать поддержку Африканскому возрождению, направленному на укрепление развития Африки, что является одной из восьми приоритетных задач Организации. Нынешние стремительные преобразования в Африке открывают новые возможности и задачи, которые требуют, чтобы Канцелярия Специального советника укрепляла и активизировала свою деятельность и расширяла свое взаимодействие, с тем чтобы лучше реагировать на потребности континента.

72. Канцелярия испытывала трудности в связи с отсутствием старшего руководства в последние годы. Группа приветствует предложение Генерального секретаря относительно кадровых и не связанных с кадрами ресурсов для укрепления Канцелярии в областях стратегического анализа, мониторинга и научных исследований, межправительственной поддержки, информационно-просветительской деятельности и межучрежденческой координации, а также предложение о создании 10 новых должностей. Укрепление Канцелярии должно соответствовать возложенному на него мандату: все испрошенные и утвержденные должности должны быть заполнены в приоритетном порядке при строгом соблюдении географической и гендерной сбалансированности.

73. Группа выражает признательность Канцелярии за поддержку, оказываемую ею странам Африки в таких важных областях, как изменение климата и устойчивое развитие, включая разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года. В последние годы не было достигнуто сколько-либо существенного прогресса в деле передачи технологий, и Группа призывает Канцелярию продолжать работать в этой области, с тем чтобы партнеры Африки в области развития выполнили свои обязательства.

74. **Г-н Томмо Монте** (Камерун), отметив, что Африка является одним из приоритетных направлений деятельности Организации, что Африке оказывает свою поддержку Генеральный секретарь и в неменьшей степени Консультативный комитет и Пятый комитет, говорит, что с момента ее создания в работе Канцелярии Специального советника по Африке были и успехи и неудачи, начиная с предложения о ее слиянии с Канцелярией Специального координатора по Африке и наименее развитым странам и динамичное возрождение Канцелярии после того, как Генеральная Ассамблея отклонила это предложение, вплоть до последующей активизации ее деятельности.

75. Учитывая структурные перемены, которые произошли в странах Африки в 80-е годы и начало реализации новых стратегических программ по оказанию помощи Африке, возникла необходимость в создании надежного координационного центра по африканским вопросам, что подпадало под круг ведения нескольких учреждений и основных органов, с целью осуществления на постоянной основе хода выполнения взятых обязательств. Соответственно, он приветствует предложение Генерального секретаря в соответствии с пожеланиями Генеральной Ассамблеи об укреплении Канцелярии и позитивные комментарии Консультативного комитета по этому вопросу. Пятый комитет должен поддержать предложения о выделении дополнительных ресурсов, которые были одобрены Группой 77 и Китаем и Группой африканских стран, с тем чтобы обеспечить Канцелярии надёжные административные и программные рамки при том условии, что также будет обеспечена соответствующая отчетность в виде достижения осязаемых результатов.

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абеее (A/68/519 и A/68/620)

Пункт 159 повестки дня: Финансирование Сил the Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке

(а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/68/505 и A/68/617)

76. **Г-жа Касар** (Контролер), представляя пересмотренный бюджет Временных сил Организации

Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА) на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/68/519), говорит, что пересмотренный бюджет на 2013/14 год составляет 339,3 млн. долл. США, что представляет собой увеличение бюджета на 48,7 млн. долл. США или на 16,7 процента по сравнению с суммой в 290,6 млн. долл. США, выделенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/270 с целью продолжения работы миссии. Во исполнение резолюции 2104 (2013) Совета Безопасности пересмотренный бюджет на 2013/14 год предусматривает развертывание подразделения для обеспечения безопасности персонала численностью в 1126 военнослужащих для Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и отражает увеличение активов и строительных расходов в связи с развертыванием дополнительного персонала в четырех самостоятельных местах.

77. Представляя пересмотренный бюджет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ЮНДОФ) на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/68/505), она говорит, что пересмотренный бюджет составляет 60,8 млн. долл. США, что представляет собой увеличение на 12,8 млн. долл. США или на 26,6 процента по сравнению с суммой в 48 млн. долл. США, выделенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/278 на содержание Сил. Во исполнение резолюции 2108 (2013) Совета Безопасности пересмотренный бюджет предусматривает развертывание дополнительного воинского контингента численностью в 203 военнослужащих и их снаряжения, а также соответствующее предложение об учреждении 10 временных должностей для международного персонала.

78. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета о предлагаемом пересмотренном бюджете Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/68/620), говорит, что Консультативный комитет рекомендует сокращение расходов на 10 202 200 долл. США по разделам, касающимся доли вакантных должностей для новых должностей международного персонала и военных наблюдателей и строительных работ.

79. Консультативный комитет рекомендует установить долю вакантных должностей на уровне 30 процентов для новых должностей международного персонала, а также для существующих должностей международного персонала. Он также рекомендует скорректировать предлагаемый пересмотренный бюджет, с тем чтобы отразить расходы на военных наблюдателей и контингенты в первой половине 2013/2014 годов на основе фактической средней доли вакантных должностей. Наконец, что касается строительных расходов, то Консультативный комитет рекомендует сократить на 5 901 300 долл. США испрашиваемое увеличение расходов на строительные услуги, учитывая ход исполнения работ в текущем периоде и большой объем испрашиваемого увеличения. Любые дополнительные ресурсы должны быть отражены в докладе об исполнении бюджета миссии.

80. Представляя доклад Консультативного комитета о предлагаемом пересмотренном бюджете для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/68/617), он говорит, что хотя Консультативный комитет не возражает против предлагаемого Генеральным секретарем ассигнования ресурсов для развертывания дополнительного персонала воинских контингентов и усиления безопасности и охраны Сил, некоторые из предлагаемых потребностей можно было бы частично компенсировать за счет сокращения расходов по статье ассигнований на национальный персонал, путем применения более высокой, чем предусмотрено бюджетом доли вакантных должностей. Консультативный комитет соответственно рекомендует Генеральному секретарю скорректировать бюджетные ресурсы на национальный персонал, исходя из доли вакантных должностей в 9 процентов в течение периода 2013/2014 годов.

81. **Г-н Коффи** (Кот д-Ивуар), выступая от имени Группы африканских стран, подтверждает приверженность Группы делу поддержания мира силами Организации Объединенных Наций и Африканского союза. Группа с крайней озабоченностью отмечает новую вспышку нападений на миротворцев Организации Объединенных Наций, которые привели к гибели людей. Оратор отдает дань памяти военных и гражданских мужчин и женщин, которые принесли высочайшую жертву на службе человечеству.

82. Группа тщательно рассмотрит пересмотренную смету ЮНИСФА в размере 339,3 млн. долл. США и ЮНДОФ в размере 60,8 млн. долл. США, а также замечания и рекомендации Консультативного комитета, с тем чтобы обеспечить выделение миссиям ресурсов, необходимых им для выполнения своих мандатов.

83. **Г-н Хассен** (Эфиопия) говорит, что с момента своего развертывания ЮНИСФА содействовали безопасному возвращению жителей, обеспечили защиту гражданского населения и оказали поддержку Совместному механизму по наблюдению и контролю за границей в создании безопасной демилитаризованной зоны в соответствии с договоренностью, которая была достигнута Суданом и Южным Суданом в марте 2013 года. Соглашение охватывает порядок создания безопасной демилитаризованной зоны и план для начала оперативной деятельности Механизма путем создания штаба, штабов секторов и опорных пунктов вдоль границы.

84. В этой связи необходимость в том, чтобы штабы секторов функционировали на самостоятельной основе, и трудности, сопряженные с совместным использованием оборудования и техники, учитывая большие расстояния, обусловили настоятельную необходимость приобретения автотранспортных средств и одного вертолета. Кроме того, развертывание воинского и гражданского персонала в штабах секторов и опорных пунктах потребовали увеличения потребностей в строительных услугах, включая подготовку объектов и строительство лагерей. В этой связи его делегация приветствует пересмотренное предложение Генерального секретаря о выделении ресурсов в размере 339 310 800 долл. США для осуществления дополнительных мандатов, предусмотренных Советом Безопасности.

85. Что касается развертывания сил, то по состоянию на октябрь 2013 года, на местах находилось 117 военнослужащих из санкционированного контингента численностью в 1126 человек, а оставшиеся военнослужащие уже готовы к развертыванию. В этой связи его делегация с озабоченностью отмечает рекомендацию Консультативного комитета относительно сокращения расходов на 10 202 200 долл. США путем сокращения расходов на строительные проекты и увеличения доли вакантных должностей. Рекомендуемые сокращения ставят под угрозу выполнение мандата, являются

вредными и не принимают во внимание сложные и трудные условия, в которых действуют Силы. Учитывая, что объекты расположены в отдаленном, труднодоступном и слабо развитом регионе, любое сокращение бюджета негативно скажется на безопасности и охране персонала.

86. **Г-жа Салих** (Судан) говорит, что ее делегация с сожалением отмечает задержки с публикацией документов, рассматриваемых Комитетом, в частности доклада Консультативного комитета, которые негативно повлияли на возможности делегаций принимать требуемые решения. Также, в связи с документацией она отмечает, что данные, касающиеся Судана в некоторых докладах об управлении людскими ресурсами, являются неточными.

87. Она приветствует принятие Советом Безопасности его резолюции [2126 \(2013\)](#), в которой продлевается мандат ЮНИСФА до 31 мая 2014 года, что позволяет миссии выполнять ее неопределимую функцию по поддержанию мира и безопасности в этом регионе. Она с признательностью отмечает усилия международного сообщества, которое стремится найти окончательное решение для вопроса об Абьее, и осуществления соглашений между Суданом и Южным Суданом. В этой связи она с сожалением упоминает о потерях, которые понесли миротворцы Организации Объединенных Наций.

88. Ее делегация поддерживает пересмотренный бюджет ЮНИСФА на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, предусматривающий расходы на контингенты, инфраструктуру и транспорт в связи с созданием новых гражданских должностей и строительством штабов секторов и опорных пунктов..

89. Принимая к сведению положения резолюции [67/270](#) Генеральной Ассамблеи, она говорит, что существующие на местах обстоятельства означают, что секторальные штабы Механизма должны обладать возможностями для самостоятельного функционирования с точки зрения повседневной материально-технической и административной поддержки. Учитывая отсутствие инфраструктуры в этом районе, миссия должна быть обеспечена адекватными ресурсами для эффективного выполнения своего мандата и обеспечения безопасности своего персонала. Поэтому ее делегация выступает против сокращений, предлагаемых Консультативным комитетом. В заключение, она испытывает озабоченность по поводу высокой доли вакантных должно-

стей и задержек с осуществлением строительных работ.

90. **Г-н Айзуки** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что присутствие ЮНДОФ необходимо по причине оккупации Израилем Сирийских Голанов и отказом Израиля выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых содержится обращенный к Израилю призыв отвести его силы на линию по состоянию на 4 июня 1967 года. Соответственно, его делегация подтверждает свою точку зрения, согласно которой расходы на содержание ЮНДОФ должен нести израильский агрессор.

91. Положение в плане безопасности на сирийской стороне разъединения ухудшается из-за действий террористических групп, которые нападают на объекты и инфраструктуру на всей территории Сирийской Арабской Республики, включая объекты и инфраструктуру, принадлежащие ЮНДОФ. Израильские силы на оккупированных Сирийских Голанах принимают участие в таких нападениях, оказывая материально-техническую и военную поддержку, в нарушение Соглашения о разъединении сил и норм международного права. Такая поддержка со стороны Израиля также ставит под угрозу безопасность персонала миссии. 6 марта и затем вновь 7 марта террористы, действующие по прямому указанию властей Катара, похитили миротворцев и увезли их на территорию Иордании за пределами района разъединения.

92. С момента создания ЮНДОФ его правительство полностью соблюдало Соглашение о разъединении сил, исходя из того, что эта ситуация будет иметь временный характер до окончания израильской оккупации Сирийских Голанов в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Его делегация с надеждой ожидает установления справедливого и всеобъемлющего мира в регионе на основе выполнения всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и отвода израильских сил на линию по состоянию на 4 июня 1967 года. В этой связи оратор отмечает сотрудничество между Силами и соответствующими сирийскими властями.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.